

“**DEMOCRACIA**” inicia la publicación de su suplemento folklórico.

Consecuente con informar e ilustrar a sus lectores, ha realizado este nuevo esfuerzo periodístico, insertando en sus páginas un variado material de lectura, referido exclusivamente a todo lo que sea tradicionalmente argentino.

Su finalidad no es otra que la de reunirnos alrededor de lo nuestro, recordando nuestra música, nuestras danzas y canciones, nuestras costumbres, cosas y dichos de nuestro campo y todo aquello que mantenga latente un espíritu nacional.

En estos momentos en que vivimos en un mundo convulsionado por distintos ideales, intereses y pasiones, donde hasta se puede perder el sentido de la nacionalidad, pretendemos hacer llegar el recuerdo o el conocimiento de las cosas nuestras, enseñando el camino sobre el cual los argentinos no nos extraviaremos jamás: el de nuestra propia tradición.

En estos momentos en que vivimos en una Argentina nerviosa, agitada por repercusiones externas y por diferencias partidistas internas, pretendamos hacer reflexionar sobre lo nuestro, en un afán de que olvidemos, aunque sea por un instante, nuestros distintos nombres, para pensar en nuestro apellido común: ¡Argentinos!

El diario “DEMOCRACIA”, a través de su suplemento tradicionalista y con el real sentido que se ha expresado, empieza hoy a dirigirse a los de adentro y a los de afuera, en el idioma de las cosas nuestras.

Es posible que algunos aspectos escapen a nuestra inquietud, rogamos disimularlos. Nuestra preocupación nos llevó a consultar las fuentes más estudiosas y serias, para presentarnos con el respeto que merece lo tradicional.

Lector amigo: si al leer el suplemento logra anteponerlo a su ideología o animosidad, ya habremos conseguido nuestro objeto, reunir uno más en el fogón de la nacionalidad. Así aspiramos seguir colaborando, fiel a nuestro lema:

*Del Altiplano al Plata,
del Ande al Litoral,
todos cantemos iguales:
Mi Argentina... ¡inmortal!*

INDICE DE ESTE SUPLEMENTO

Nuestra Portada	2
Editorial	2
Indice del Suplemento	3
Colaboradores	2
La Historia en los Cantares	3
Vestimentas gauchas — El Chiripá	3
El Caballo Criollo	4/5
5 Minutos con Horacio Guarany	6
Costumbres y Leyendas — El Mate	7
Toponimia	7
Danzas Folklóricas	8
Reseña de nuestra música, canciones y danzas	9
Calendario para tareas de campo	10
Cosas y dichos de nuestro campo	10
Conteste usted correctamente — Concurso	10
¿De adentro o de afuera?	11
Para horno y brasas	11
Recorriendo el dial	12
Lo que canta el pueblo	12
Peñas de Buenos Aires	13
¿A donde puedo ir a bailar folklore?	13
Grabaciones folklóricas	14
Anécdotas	14
¿Conoce este otro?	14
Campo afuera — Las boleadoras	15
Programas folklóricos de Radio y T.V.	15
Nuestros folkloristas — Waldo de los Ríos	16

COLABORARON EN ESTE SUPLEMENTO

Dirección, Redacción y Recopilación:

JOSE S. JORDAN (Federal)

Presentación Artística:

ALBERTO VENTURA - JUAN BARBIER

Dibujos de:

ROBERTO MEZZADRA



INDICE DE ESTE SUPLEMENTO

Nuestra portada	2
Editorial	2
Indice del suplemento	2
Dirección	2
La historia de los cantares	3
Vestimentas gauchas	3
El caballo criollo	4-5
5 minutos con Marta de los Ríos	6
Costumbres y leyendas - El caballo blanco	7
Toponimia	7
Danzas Folklóricas	8-9
Calendario para tareas del campo	10
Cosas y dichos de nuestro campo	10
Conteste usted correctamente	10
De adentro o de afuera	11
Para horno y brasas	11
Peñas de Buenos Aires	12
El Folklore Nacional en Europa	13
Lo que canta el pueblo	13
Grabaciones folklóricas	14
Anécdotas	14
¿Conoce este otro?	14
Campo afuera	15
Programas folklóricos de Radio y T. V.	15
Nuestros folkloristas - Julio Molina Cabral	16

DEMOCRACIA

Director:

Sr. ALFONSO M. ROMANELLI

Director del Suplemento Folklórico:

Sr. José S. Jordán

DEMOCRACIA

Director:

Sr. ALFONSO M. ROMANELLI

Director del Suplemento:

Sr. José S. Jordán

INDICE

	PÁG.
Nuestra portada	2
Editorial	2
El Chasqui de DEMOCRACIA	2
LA HISTORIA DE LOS CANTARES: Hoy te mando primo el sable ..	3
VESTIMENTAS GAUCHAS: La vincha	3
EL CABALLO CRIOLLO: Manchas características	4/5
JUEGOS DE CAMPO: La sortija	5
5 Minutos con JULIO MOLINA CABRAL	6
COSTUMBRES Y LEYENDAS: El Misachico	7
TOPONIMIA	7
DANZAS FOLKLORICAS: El Gato Correntino ...	8/9
DETRAS DEL HEROE: Delfina Ramírez	9
CONSEJOS PARA TAREAS DEL CAMPO ...	10
CONTESTE USTED CORRECTAMENTE	10
COSAS Y DICHOS DE NUESTRO CAMPO	10
DE ADENTRO O DE FUERA	11
PARA HORNO Y BRAZAS: El Locro	11
TEMPORADA DE BALLET	12
RECORRIENDO EL DIAL	12
PEÑAS DE BUENOS AIRES: "El Pampero", del C. A. Huracán	13
¿DONDE PUEDO BAILAR FOLKLORE? Nómina de las Peñas de Buenos Aires	13
GRABACIONES FOLKLORICAS	14
ANECDOTAS	14
¿CONOCE ESTE OTRO: Cuento	14
CAMPO AFUERA: El Bozal	15
LO QUE CANTA EL PUEBLO	15
NUESTROS FOLKLORISTAS: Beatriz Durante ..	16

DEMOCRACIA

Director:

Sr. ALFONSO M. ROMANELLI

Director del Suplemento

Folklórico:

Sr. José S. Jordán

INDICE

	PÁG.
NUESTRA PORTADA	2
EDITORIAL	2
EL CHASQUI DE "DEMOCRACIA"	2
LA HISTORIA DE LOS CANTARES - La muerte de Dorrego	2
VESTIMENTAS GAUCHAS - El pañuelo	3
EL CABALLO CRIOLLO - La doma	4 y 5
JUEGOS DE CAMPO - La pechada	5
CINCO MINUTOS CON CELIA QUEIRO y JORGE LANZA	6
COSTUMBRES Y LEYENDAS - El urutaú	7
TOPOMINIA	7
DANZAS FOLKLORICAS - La chacarera	8 y 9
DETRAS DEL HEROE - La Macacha	9
CONSEJOS PARA TAREAS DE CAMPO	10
CONTESTE USTED CORRECTAMENTE	10
COSAS Y DICHOS DE NUESTRO CAMPO	10
¿DE A DENTRO O DE AFUERA?	11
PARA HORNO Y BRASAS - Las humitas	11
GRABACIONES FOLKLORICAS	11
RECORRIENDO PEÑAS..	12 y 13
¿DONDE PUEDO BAILAR FOLKLORE?	13
ANECDOTAS	14
¿CONOCE ESTE OTRO?	14
LO QUE CANTA EL PUEBLO	14
CAMPO AFUERA - La Navidad y los villancicos	15
PROGRAMAS FOLKLORICOS DE RADIO y TV ...	15
NUESTROS FOLKLORISTAS - "Los cantores de Quilla Huasi"	16

DEMOCRACIA

Director:

Sr. ALFONSO M. ROMANELLI

**Director del Suplemento
Folklórico:**

Sr. José S. Jordán

INDICE

NUESTRA PORTADA	2
EDITORIAL	2
EL CHASQUI DE "DEMOCRACIA"	2
LA HISTORIA EN LOS CANTARES - Federales Argentinos	3
DANZAS FOLKLORICAS - El bailecito	4 y 5
5 MINUTOS CON José H. Gómez Basualdo	6
COSTUMBRES Y LEYEN- DAS - El velorio del an- gelito	7
TOPONIMIA	7
EL CABALLO CRIOLLO - La doma, 2ª parte	8 y 9
CONSEJOS PARA TAREAS DE CAMPO	10
COSAS Y DICHOS DE NUESTRO CAMPO	10
DETRAS DEL HEROE - Juana Azurduy de Padilla	11
CONCURSO FOLKLORICO	12
PARA HORNO Y BRASAS El charqui	12
JUEGOS DE CAMPO - El juego de cañas	12
RECORRIENDO PEÑAS ...	13
¿DONDE PUEDO BAILAR FOLKLORE?	13
LO QUE CANTA EL PUE- BLO	14
ANECDOTAS	14
¿CONOCE ESTE OTRO? ..	14
APRENDAMOS FOLKLORE	15
NUESTROS FOLKLORIS- TAS	16

DEMOCRACIA

Director:

Sr. ALFONSO M. ROMANELLI

Director del Suplemento
Folklórico

Sr. José S. Jordán

INDICE

NUESTRA PORTADA	2
EDITORIAL	2
EL CHASQUI DE "DEMOCRACIA"	2
LA HISTORIA EN LOS CANTARES Famaillá ..	3
DANZAS FOLKLORICAS . El Pala Pala	8 y 9
EL CABALLO CRIOLLO . 3ª parte	4 y 5
5 MINUTOS CON Los Musiqueros del Tiempo Iñaupá	6
COSTUMBRES Y LEYENDAS . El Bagual Bragado	7
TOPONIMIA	7
CONSEJOS PARA TAREAS DE CAMPO	10
COSAS Y DICHOS DE NUESTRO CAMPO	10
DETRAS DEL HEROE . Manuela Pedraza	11
PARA HORNO Y BRASAS . - Empanadas Santiagueñas	12
JUEGO DE CAMPO - El Salto	12
CONCURSO FOLKLORICO	12
RECORRIENDO PENAS ..	13
¿DONDE PUEDO BAILAR FOLKLORE?	13
LO QUE CANTA EL PUEBLO	14
ANECDOTAS	14
¿CONOCE ESTE OTRO? ..	14
APRENDAMOS FOLKLORE	15
NUESTROS FOLKLORISTAS	16

DEMOCRACIA

Director:

Sr. ALFONSO M. ROMANELLI

Director del Suplemento

Folklórico

Sr. José S. Jordán

INDICE

Nuestra portada	2
Editorial	2
El Chasqui de DEMOCRACIA	2
La historia de los cantares	3
Aclaraciones	3
Danzas folklóricas: "El escondido"	4 y 5
5 minutos con José Ramón Luna	6
Costumbres y leyendas: "La Mulánima"	7
Toponimia	7
Jineteadas en Carlos Casares	8 a 10
El 2º Festival Nacional del Folklore	11, 15 y 16

DEMOCRACIA

Director:

Sr. ALFONSO M. ROMANELLI

Director del Suplemento

Folklórico

Sr. José S. Jordán

INDICE

PÁG.

	PÁG.
NUESTRA PORTADA: La primera ensillada	2
EL CHASQUI DE "DEMOCRACIA"	2
LA HISTORIA EN LOS CANTARES: El Chacho Peñaloza	3
DANZAS FOLKLORICAS: El Carnavalito	4-5
5 MINUTOS CON VICTOR JAIMES FREYRE	6
COSTUMBRES Y LEYENDAS: El Tincunaco	7
JUEGOS DE CAMPO: El Pato	8-9
CONSEJOS PARA TAREAS DEL CAMPO	10
DETRAS DEL HEROE: La Perichona	11
1º FESTIVAL DE LA CANCION FOLKLORICA..	12-13
LO QUE CANTA EL PUEBLO	14
APRENDAMOS FOLKLORE	15
NUESTROS FOLKLORISTAS	16

DEMOCRACIA

Director:

Sr. ALFONSO M. ROMANELLI

**Director del Suplemento
Folklórico:**

Sr. José S. Jordán

INDICE

	Pág.
Nuestra Portada: De Tierra Adentro ..	2
Editorial	2
El Chasqui de DEMO- CRACIA	2
Indice General	2
La Historia en los Cantares: Sobre el Chacho Peñaloza	3
Danzas Folklóricas: El Carnavalito ...	4/5
5 Minutos con los Quilla Huasi	6
Costumbres y Leyen- das: El Kacuy ...	7
Toponimia	7
El Primer Festival de la Canción Folklóri- ca de DEMOCRA- CIA, con amplia nota gráfica de las inolvidables jorna- das vividas en el Hotel Hermitage, y la peña del club Peñarol, con la participación de las más brillantes figuras de nuestro folklore en el gran festival de "Demo- cracia"	8 a 15
Nuestos Folkloristas: El dúo Vera-Molina	16

DEMOCRACIA

Director:

Sr. ALFONSO M. ROMANELLI

Director del Suplemento

Folklórico:

Sr. José S. Jordán

INDICE

	Pág.
	<hr/>
Nuestra portada	2
Editorial	2
El Chasqui de DEMO- CRACIA	2
La Historia en los Can- tares Sobre Felipe Va- rela	3
El Gaucho (1ª parte) ...	4
5 Minutos con Eduardo Falú	5
Costumbres y Leyendas - La Salamanca	6
Detrás del Héroe - Juana Moro	7
Danzas Folklóricas - El Triunfo	8.9
Consejos para tareas de Campo	10
Cosas y dichos del Cam- po	10
Concurso Folklórico	11
Lo que canta el pueblo	12
Grabaciones Folklóricas	13
¿Dónde puedo bailar Fol- klore?	13
Programas Foklóricos de Radio y T.V.	13
Toponimia	13
Bebidas criollas	14
¿Conoce este otro?	14
Anécdota	14
Aprendamos Folklore ..	15
Nuestros folkloristas ...	16

DEMOCRACIA

Director:

Sr. ALFONSO M. ROMANELLI

**Director del Suplemento
Folklórico:**

Sr. José S. Jordán

INDICE

	Pág.
NUESTRA PORTADA - Saboreando	2
EDITORIAL	2
EL CHASQUI DE DEMO- CRACIA	2
EL GAUCHO (2ª parte)	3
LA HISTORIA EN LOS CANTARES - La zam- ba de Vargas	4-5
COSTUMBRES Y LEYEN- DAS - La Telesita ..	6
5 MINUTOS CON CAR- MEN GUZMAN	7
DANZAS FOLKLORI- CAS - LA CONDI- CION	8-9
COSAS Y DICHOS DEL CAMPO	10
TOPONIMIA	10
CONCURSO FOLKLORI- CO	11
LO QUE CANTA EL PUE- BLO	12
ACTIVIDADES ARTISTI- CAS	13
¿DONDE PUEDO BAILAR FOLKLORE?	13
PROGRAMAS FOLKLO- RICOS	13
DETRAS DEL HEROE - TERESA SOLARENA .	14
APRENDAMOS FOLKLO- RE	15
NUESTROS FOLKLORIS- TAS	16

DEMOCRACIA

Sub. Director:

Dr. MARIO A. VALOTTA

(A cargo de la Dirección)

Director del Suplemento

Folklórico

Sr. JOSE S. JORDAN

INDICE

Nuestra portada - ¡Apa!	
¡Apa!	2
Editorial	2
El chasqui de Democracia	2
Detrás del héroe - María Antonia de la Paz ..	3
Del pasado - El Gaucho, 3º parte	4
Cosas y dichos del campo	5
Concurso folklórico	5
Nuevas entrevistas	5
La historia en los canta- res . Ciénaga redonda	6
Costumbres y leyendas - El Runaturuncu	7
Toponimia	7
Danzas folklóricas - La Sajuriana	8-9
Juegos de campo - La Taba	10-11
Industrias Argentinas - Como se hace un par de botas	12 a 14
Lo que canta el pueblo .	15

DEMOCRACIA

Sub-Director:

Dr. MARIO A VALOTTA
(A cargo de la dirección)

**Director del Suplemento
Folklórico:**

Sr. JOSE S. JORDAN

INDICE

	Pág.
Nuestra portada — El Puestero	2
Editorial	2
El chasqui de DEMO- CRACIA	2
Detrás del héroe — Eu- lalia Ares de Vildoza	3
Danzas folklóricas - La Media Caña	4-5
Del pasado — El Gaucho 4a. parte	6
La historia en Los Can- tares - Felipe Varela matando viene y se va	7
El Rancho de Tulio en Chacabuco	8 a 10
Leyendas y tradiciones — La cruz del hombre comido por la mula	11
Toponimia	11
Para horno y brasas — La cabeza guateada	12
Cosas y dichos del campo	13
Programas folklóricos de Radio y TV	14
Grabaciones folklóricas .	14
Aviso a las peñas	14
Lo que canta el pueblo	15
Nuestros folkloristas — Jorge Cafrune	16

DEMOCRACIA

Sub-Director:

Dr. MARIO A VALOTTA
(A cargo de la dirección)

**Director del Suplemento
Folklórico:**

Sr. JOSE S. JORDAN

INDICE

	Pág.
	—
Nuestra portada — Paisaje de Catamarca ..	2
Editorial	2
El chasqui de DEMOCRACIA	2
La historia en Los Cantares - La Revolución del 80	3
Del pasado — El gaucho 5a. parte	4
Leyendas y Tradiciones — Los difuntos	5
Detrás del héroe — Isabel de Guevara	6
En el corazón de Buenos Aires	8-9
Cosas y dichos del campo	10
Toponimia	10
Campo afuera — Orígenes de la Ganadería Argentina	11
Banza folklóricas — La Patria	12-13
Actividades artísticas ..	14
Lo que canta el pueblo	15
Nuestros folkloristas — Eduardo Falú	16

DEMOCRACIA

Subdirector:

Dr. MARIO A. VALOTTA
(A cargo de la Dirección)
Director del Suplemento
Folklórico:

Sr. JOSE S. JORDAN

INDICE

NUESTRA PORTADA — ¿Idilio? .	2
EDITORIAL	2
EL CHASQUI DE DEMOCRACIA	2
DETRAS DEL HEROE — María Sánchez	3
LEYENDAS Y TRADICIONES — La Maldonada	4
DEL PASADO — El gaucho 6ª parte	5
LA HISTORIA EN LOS CANTA- RES — El año 61	6
EN SILENCIO PERO CON ECO	7-9
COSAS Y DICHOS DEL CAMPO	10-11
VOCABULARIO DEL PAN	10-11
CONCURSO FOLKLORICO	11
A LOS LECTORES	11
DANZAS FOLKLORICAS — La Lorençita	12-13
SOBRE LOS ORIGENES DE NUES- TRA GANADERIA	14
ACTIVIDADES ARTISTICAS — Gui- tarreadas	15
LO QUE CANTA EL PUEBLO ...	15
NUESTROS FOLKLORISTAS — Los Chalchaleros	16

DEMOCRACIA

Subdirector:

Dr. MARIO A. VALOTTA

Director del Suplemento
Folklórico:

Sr. JOSE S. JORDAN

INDICE

Nuestra Portada - Ejemplo	2
Editorial	2
El chasqui de Demo- cracia	2
La historia en Los Cantares - Mañani- tas	3
Del pasado - La Posta	4
Danzas folklóricas - La Zamba Alegre . . .	5
Leyendas y tradicio- nes - El Lobizón . .	6
El vencedor de la mi- seria	7-9
Cosas y dichos del campo	10
Detrás del héroe - La Restauradora	11
5 minutos con A. Oso- rio Luque	12
Refranero del pan . .	13
Orígenes de la gana- dería argentina . .	14
Actividades artísticas	15
Lo que canta el pue- blo	15
Nuestros folkloristas - A. Yupanqui	16